

Art. 905650

**Elektrische  
Hochdruckprüfpumpe  
500bar**

Bedienungsanleitung

Rev. 1.1 vom 29/09/2015



## **EINLEITUNG**

**Glückwunsch!** Sehr geehrter Kunde, wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für unsere elektrische Druckprüfpumpe entschieden haben. Die von Ihnen bestellte Maschine wurde mit Produkten höher Qualität hergestellt.

**Diese Gebrauchsanleitung enthält wichtige Informationen zur korrekten Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung dieser Maschine.**

**Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese ständig am Einsatzort der Maschine auf, damit sie bei Bedarf zur Verfügung steht.**

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Pumpe für Befüllungen und Druckprüfungen von Hochdruckanlagen. Die Pumpe darf mit Flüssigkeiten mit max. Viskosität von 1.5 m Pa-s und mit Lösungen mit pH-Werten zwischen 7 und 12.

**MGF haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung der Maschine entstehen. Eine diesen Bedienungsanleitungen nicht konforme Verwendung macht die Garantieansprüche ungültig.**

### KUNDENDIENST

Für jede Frage kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.

**Telefon:** +39 (0)521/818301

**Fax:** +39 (0)521/818202

**E-Mail:** [assistenza@mgftools.com](mailto:assistenza@mgftools.com)

Wir werden uns schnellstmöglich um Ihre Fragen kümmern. Der zuständige Kundendienst-Techniker wird sich innerhalb der nächsten Werktage bei Ihnen melden.

Es ist möglich, eine Reparatur vor Ort anzufordern. Reparaturen unter Garantie sind kostenlos. Alle andere Reparaturen, die nicht unter die Garantie fallen, werden gemäß den geltenden Tarifen berechnet. Vor der Rücklieferung zur Reparatur/Garantiereparatur benötigen wir das ausgefüllt RMA-Formular. Bitte füllen Sie das Formular vollständig und wahrheitsgetreu aus und senden Sie es an uns per E-Mail.

TECHNISCHE DATEN	
<b>Abmessungen</b>	975 x 570 x 600 mm
<b>Gewicht</b>	132 Kg (140 mit Verpackung)
<b>Arbeitsdruck</b>	0 – 500 bar
<b>Fördermenge</b>	7 – 15 l/min
<b>Versorgung</b>	Sauberes Wasser, 1 bar min
<b>Max. Wassertemperatur</b>	60 °C
<b>Motor</b>	400 V ~ 50 Hz – dreiphasig
<b>Strom</b>	29 A – 15 KW
<b>Serviceklasse</b>	S1 – Klasse F
<b>Cos φ</b>	0,8

## INSTALLATION – TRANSPORT - INBETRIEBNAHME

Vor jedem Vorgang prüfen Sie die auf dem Typenschild angegebenen Daten, die Integrität des Gerätes und aller Komponenten. Die Verpackung für eventuellen Transport aufbewahren.

**Anschluss der Schläuche:** Hochdruckschläuche und Ansaugschlauch ohne zu hohem Drehmoment einschrauben. (Gewinde 1/2" F oder „Gardena“ Anschluss).

**Hydraulischer Anschluss:** Das Wasser muss sauber sein, ohne korrosive Stoffe und wenn möglich ohne Kalk. Die Max. zulässige Temperatur ist 60 °C. Für den Anschluss ist ein 1/2" Schlauch (Innendurchmesser 13 mm) und 15 bar notwendig. Der Schlauch muss so kurz wie möglich sein, um Biegungen oder Verengungen zu vermeiden. Die mindeste Wasserfördermenge ist 20 l/min.

**Elektrischer Anschluss:** Vor dem elektrischen Anschluss prüfen Sie, dass die Anlage normgerecht und in der Lage ist, die von der Maschine erforderliche Leistung zu versorgen. Vor dem Anschluss Pumpe ausschalten. Schließen Sie keine anderen Elektrogeräte an den gleichen Punkt an. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels, stellen Sie sicher, dass der Querschnitt der Leistung der Pumpe entspricht, um zu hohe Temperaturen und Verlustleistungen zu vermeiden.

**Luftentfernung:** Um von Luft in der Anlage verursachte Druckschwankungen zu vermeiden, ist es nötig, die Luft in der Anlage zu entfernen, um eine vollständige Befüllung gewährleisten zu können.

## SICHERHEITSHINWEISE

**Das System mit 2 Manometern erlaubt, den Arbeitsdruck vor der Befüllung der Anlage einzustellen.**

- Ventil auf dem Hochdruckschlauch schließen. Der Druck am Manometer (auf der Pumpe) ist = 0
- Druckregler gegen den Uhrzeigersinn drehen (Knopf aus Messing auf der Pumpe)
- Pumpe einschalten
- Druckregler im Uhrzeigersinn drehen, bis der gewünschte Arbeitsdruck am Manometer (auf der Pumpe) erreicht wird
- Ventil auf dem Hochdruckschlauch öffnen und Befüllung starten
- Die zu prüfende Anlage nachfüllen
- Ventil schließen und Pumpe ausschalten

**Sobald der Druck erreicht wird schließen Sie das Prüfventil.** So werden Überhitzungen der Pumpe vermieden und die Prüfung kann durchgeführt werden. Für längere Druckprüfungen darf die Pumpe dank dem HELP (Anschlussstück mit Manometer und Absperrventil) während der Druckprüfung entfernt werden und der Druck wird gehalten.

**Lassen Sie die Pumpe nicht eingeschaltet mit geschlossenem Ventil.** Sonst nach wenigen Minuten steigt die Wassertemperatur in der Pumpe und die inneren Dichtungen werden beschädigt.

**Hochdruckwasserstrahlen können gefährlich sein.** Schalten Sie die Pumpe nicht ein, wenn sie von der Anlage getrennt ist.

**Zu hoher Druck kann zu Explosionen führen.** Vor der Druckprüfung prüfen Sie die Systemvorgaben und stellen Sie sicher, dass die Luft aus der Anlage entfernt wurde.

**Beobachten Sie die allgemeinen Sicherheitsanforderungen.** Die Maschine darf nur von qualifiziertem Fachpersonal verwendet werden. Schutzvorrichtungen wie Sicherheitsschuhe, Handschuhe und Schutzbrille sind nötig, um das Risiko von Unfällen oder Verletzungen zu verringern.

**Beobachten Sie die elektrischen Sicherheitshinweise.** Wartungsarbeiten dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden; Vor Wartungsarbeiten Netzstecker ziehen. Elektrische Komponenten ersetzen, wenn sie beschädigt sind.

**Prüfen Sie die Hochdruckschläuche auf Beschädigungen.** Wenn nötig, sie mit Original-Ersatzteile austauschen. Jede Arbeit muss bei ausgeschalteter Maschine und Druck=0 durchgeführt werden.

**Der Motor muss ausreichend belüftet sein.** Prüfen Sie, dass der Motor eine ausreichende Belüftung von dem Gehäuse bekommt.

Vor jeder Prüfung prüfen Sie den **Ansaugfilter**.

**Der Öl** ist nach den ersten 50 – dann alle 100 Betriebsstunden zu ersetzen. Verwenden Sie ausschließlich Mineralöl für **MGF** Pumpen.

Art.	Beschreibung
790051	Öl für <b>MGF</b> Pumpe 5 l Kanister
790050	Öl für <b>MGF</b> Pumpe 0,5 l Flasche

Bei längerer Nichtbenutzung oder bei Verwendung in Umgebungen mit niedrigen Temperaturen und Frostgefahr die Pumpe mit

Frostschutzmittel füllen. Das erhöht die Dauer der Dichtungen und beugt den Frostschäden vor.  
Vor Starten des Motors wenn nötig, Antriebswelle manuell drehen lassen.

## STÖRUNGEN UND ABHILFE

**Die Pumpe erreicht den gewünschten Druck nicht:** Prüfen Sie reihenweise Ansaugfilter, Luft in der Pumpe, Druckventile, Saugventile, Dichtungen.

**Ständige Druckänderungen:** Prüfen Sie, ob es Luftblase in der Anlage oder Pumpe gibt. Anlage auf Verschmutzung prüfen. Ventile, Filter und Dichtungen prüfen.

**Plötzliche Druckabfälle:** Filter auf Verschmutzung prüfen. Ventile und Dichtungen prüfen.

**Geräuschvolle Pumpe:** Geräusche in der Pumpe können auf Kavitation hinweisen. Filter, Ventile, Kugellager und Kurbelwelle prüfen.

**Wasser im Öl:** Öl wechseln. Dichtungen und O-Rings auf Beschädigungen prüfen.

**Wasseraustritte vom Kopf:** Dichtungen bzw. Dichtungsringe ersetzen.

**Ölaustritte:** Dichtungen ersetzen.

**Motor brummt:** Motor umgehend ausschalten. Prüfen Sie, ob die Pumpe blockiert ist. Stromversorgung und Spannung prüfen.

**Motor wird gestoppt:** Thermischen Schutz und Fehlerstromschutzschalter prüfen.

**Motor läuft nicht:** Thermischen Schutz und Fehlerstromschutzschalter prüfen.

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

**MGF** s.r.l. Via Chico Mendes, 8 – 43055 Sorbolo Mezzani (PARMA) – ITALY d Italien erklärt hiermit, auf alleinige Verantwortung, dass die wie folgt bezeichnete und beschriebene Pumpe Art. 905650 mit den nachstehend aufgelisteten Richtlinien und ihren nachfolgenden Aktualisierungen konform ist:

- Richtlinie 2006/42/EC;
- Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC;
- Richtlinie über die elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EC,
- Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EC;
- Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2011/65/EC;
- Verordnung 2006/1907/CE (REACH)

**MGF** srl



## SCHALTPLAN

